



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

26731/2019

12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato

Betreff:

Ankauf von Verbrauchsmaterialien für
Arbeiten in Eigenregie

Oggetto:

Acquisto di materiale di consumo per lavori
in amministrazione diretta

Zweckbindungsdekret Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D190026731
Impegno n.:

Von: 18.12.2019
Del:

Organisationseinheit: 12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Typo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2019	U10051.0900	D190017136	002	86221	264,44	13.09.2019

Begründung: Der Direktor des Straßendienstes Burgrafenamt
SCHICKT VORAUSS, dass#
die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt; #
die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen; #
die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung laut Art. 14 des Gv.D. 30.04.92, Nr. 285 erfordern, zum Zwecke der Gewährleistung der Verkehrssicherheit und des Verkehrsflusses, eine konstante Anwesenheit des Überwachungspersonals sowie den zeitnahen und unverzüglichen Einsatz des mit der Instandhaltung beauftragten Personals; #
der Straßendienst für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben die im Betreff angeführten Güter ankaufen muss; #
NIMMT EINSICHT

in das Ausgabenprogramm 2019 über die ordentliche Instandhaltung des

Motivazione: Il direttore del servizio strade burgraviato
PREMESSO che
la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada);
fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione;
allo scopo di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione la sorveglianza, il controllo e la manutenzione di cui all'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285, richiedono una presenza continua del personale di sorveglianza ed il tempestivo e celere intervento del personale manutentore;
il Servizio strade deve approvvigionarsi dei beni indicati in oggetto per poter svolgere i propri compiti istituzionali;
VISTO
il programma di spesa 2019 per la manutenzione ordinaria della rete viaria;
le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi;
il preventivo di spesa della ditta appresso indicata;
l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002;
l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti

Straßennetzes;
 #
 in die Begründungen und
 Verfahrenshinweise, die im technischen
 Bericht des genannten
 Maßnahmen-programmes enthalten sind;
 #
 in den Kostenvoranschlag der
 nachstehend angeführten Firma;
 #
 in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002;
 #
 in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom
 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass
 alle Verfahren zur Vergabe von
 öffentlichen Aufträgen und alle
 entsprechenden Bewertungen den
 Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der
 Angemessenheit und der Transparenz
 gerecht werden müssen;
 #
 in den Art. 41 des L.G. vom 17.12.2015,
 Nr. 16;
 #
 In den Art. 36, Abs. 2, Buchstabe a) des
 GVD Nr. 50/2016 der vorsieht, dass die
 Vergabestellen Aufträge für Arbeiten,
 Dienstleistungen oder Lieferungen unter
 40.000,00 € mittels Direktauftrag auch
 ohne vorige Konsultation von zwei oder
 mehreren Wirtschaftsteilnehmern oder für
 Arbeiten in Eigenregie vergeben können;
 #
 in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr.
 1449 vom 31.01.2017, mit welchem den
 Amtsdirektoren der Ämter des
 Straßendienstes im Rahmen ihrer
 Zuständigkeitsbereiche die Befugnis
 gemäß Art. 6, Absatz 12 des L.G. Nr. 17
 vom 22.10.1993 für die Ermächtigung
 zum Abschluss von Verträgen für
 Bauleistungen, Dienstleistungen und

pubblici e le relative valutazioni debbano
 ispirarsi ai principi di proporzionalità,
 adeguatezza e trasparenza;
 l#art. 41 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
 l#art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. n.
 50/2016, il quale prevede che per
 affidamenti di lavori, servizi e forniture di
 importo inferiore a 40.000 euro le stazioni
 appaltanti possano procedere mediante
 affidamento diretto, anche senza previa
 consultazione di due o più operatori
 economici o per i lavori in
 amministrazione diretta;
 il decreto del Direttore di ripartizione n.
 1449 del 31.01.2017, con il quale ai
 direttori d#ufficio del Servizio strade è
 stata delegata, nell#ambito delle proprie
 competenze, la funzione autorizzativa per
 la stipulazione di contratti d#importo
 inferiore a € 40.000,00 inerenti a lavori,
 servizi e forniture, ai sensi dell'art. 6,
 comma 12 della L.P. 22.10.1993, n. 17;
 RITENUTO
 conveniente affidare l#incarico per la
 fornitura in oggetto alla ditta appresso
 indicata perché il prodotto e le prestazioni
 soddisfa al meglio le nostre esigenze ed
 ha una qualità alta,
 CONSIDERATO che
 non sono attive convenzioni dell'Agenzia
 per i contratti pubblici ACP relative alla
 fornitura indicata in oggetto;
 per la fornitura in oggetto non risultano
 pubblicati prezzi di riferimento sul sito
 dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP;
 ai sensi dell#art. 56 del D.Lgs 118/2011
 tutte le obbligazioni giuridicamente
 passive devono essere registrate quando
 l#obbligazione è perfezionata, con
 imputazione all'esercizio in cui
 l'obbligazione viene a scadenza;
 l'impegno di spesa deve essere disposto

Lieferungen mit Auftragswerten unter 40.000,00 € übertragen worden ist;

#

ERACHTET #

es als zweckdienlich, den Auftrag für die im Betreff genannte Lieferung der nachstehend angeführten Firma zu erteilen, weil das Produkt und die Leistung am besten unseren Anforderungen entspricht und eine hohe Qualität aufweist;

#

#

STELLT FEST, dass #

die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannte Lieferungen keine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat;

#

die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannte Lieferungen keine Referenzpreise veröffentlicht hat; #

#

gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird; #

dass die Zweckbindung der Ausgaben vorgenommen werden muss, sobald die vom Gesetz für die Ausgabenzweckbindung vorgesehenen Elemente bekannt sind;

#

die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 200.000,00 gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002,

appena sono noti gli elementi richiesti dalla legge per assumere l'impegno di spesa;

la relativa spesa risulta già prenotata con il provvedimento di approvazione del programma di spesa per interventi di manutenzione fino 200.000,00 € ai sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1; l'unità organizzativa competente, successivamente al perfezionamento dell'atto gestionale, provvede sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell'impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti;

Nr. 1 genehmigt wurde; # die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt; #	
--	--

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
86221	ELECTRO SACCO OHG D. SACCO ANDREA & SACCO ALBERTO	VIA L.ZUEGG 76 - ZONA ARTIG.LE 39012 MERANO (BZ) - IT	01189500216

In Erwägung des Vorausgeschickten	Tutto ciò premesso
verfügt	decreta
die direkte Beauftragung der im Betreff angeführte Lieferung an die Firmen Electro Sacco wird ermächtigt.	di autorizzare l'affidamento diretto della fornitura in oggetto alle ditte Electro Sacco
die entsprechende Gesamtausgabe von 264,44 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 264,44 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2019	U10051.0900	264,44



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio sostituto

Gufler Christian

18/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Christian Gufler

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma